

A2^r

An den Chriftlichen
Lefer.

ES ift Chriftlicher lieber Lefer
am Tage/ das die Seuche der Pestilentz
ein zeit hero/ in vnferm lieben Vaterlan-
de/ weit vnd breit/ gantz beschwerlich
vmb sich gegriffen/ vnd allerley Menfchen in groffer
anzahl/ beuoraus aber Junge Leute/ Weiblichen Ge-
schlechts/ von Kindern/ Jungfrawen/ vnd ehrlichen
Matronen hingereumet habt.

Vnd were zu wündfchen/ das alle/ fo wol alls Pe-
ftilentziſche/ als ander Sterbensleuffte/ fo ſich von an-
fang der Welt/ Sonderlich aber/ nach vnfers lieben
HErrn vnd Erlöfer Seligmachender Menſchwerdun-
ge vnd Geburt zugetragen/ aus grund warhaffter Hi-
ſtorien/ zufammen gebracht/ Vnd neben andern Zorn-
zeichen Gottes/ beuoraus/ wie der Erbfeind Chriftli-
chen Namens/ die drey furnempften Hörner/ der letz-
ten Monarchey/ Nemlich alles/ was das Römifche
Reich in Alia vnd Affrica gehabt/ wie auch das Con-
ſtantinopolitanifche Keiferthumb in Europa/ neben
vielen anreynenden Landen abgeftoffen/ vnd hinweg
gefrefsen/ vnd vnferm Vaterlande nu mehr auch nach
dem Halfe greiffet/ vns allezeit für augen geſtalt wür-
de/ damit wir in hertzlicher betrachtung/ vnfer groffen
Noth vnd Gefahr/ mit den lieben Mennern Gottes/
Moſe vnd Daud/ deſto engftlicher/ ernſthaffter vnd
inbrünftiger ſchreyen möchten: Ach HERR lere
vns doch/ das ein Ende mit vns haben mus/ Vnd

Pſalm. 39

A ij vnfer

A2^v

Vorrede.

vnfer Leben ein Ziel hat/ Vnd wir daruon müffen.
 Sihe vnfer Tage find einer Hand breit bey dir/
 Vnd vnfer Leben ift wie nichts fur dir. Wie gar nich-
 tes find doch alle Menfchen/ Die doch fo ficher leben.
 Pfalm. 91. Das macht dein Zorn/ Das wir fo vergehen. Vnd
 dein Grim/ das wir fo plötzlich dahin müffen. Wer
 glaubets aber/ das du fo fehr zörneft/ Vnd wer fürch-
 tet fich fur folchem deinem Grim? Ach HERR lere
 vns doch bedencken/ das wir fterben müffen/ Auff das
 wir klug werden.

Denn wir je nicht verneinen mögen/ weil keine
 rechte Buße bey vns ift/ Sondern neben verachtung
 Göttliches Worts/ die Chriftliche Liebe gar erkaltet/
 vnd alle Vngerechtigkeit vberhand nimpt/ das der viel
 feltige Jammer/ fo vns vberm Hals ligt/ mehren thei-
 les/ eine ftraffe vnfer Sünden fey/ Wie auch der heilige
 Ezechiel 14. Geift felbft im Propheten Ezechiel/ die Pestilentz vnter
 Gottes vier groffe vnd böfe Plagen zehlet.

Wiewol nu deme also ift/ fol man dennoch dafür
 nicht halten/ das die Pestilentz allezeit/ vnd gegen allen
 Menfchen/ fie fein Gottfelig/ oder Gottlos/ nurt für
 en Zornzeichen/ vnd alls ein eitele ftraff der Sünden
 gn achten/ Mit welchen Gedancken/ zu zeiten einfeltige
 fromme Hertzgen geplaget/ vnd hart angefochten wer-
 den/ Wie denn vnfer lieber Merterer/ der hellige Bi-
 fchoff Cyprianus/ bey feiner Chriftlichen Gemeinde/
 derenthalb gnug zu tröften gehabt/ vnd dis Argument
 fürnemlich handelt:

Denn die Schrift gibt vns lautern vnd guten be-
 richt/ das Chrifti Kirch vnd Gemein/ mit dem Creutz
 nicht

A3^r

Vorrede.

nicht allein der Sünden halben/ sondern auch wegen
anderer vrfachen/ von Gott gedruckt werde/ das auch
dasselbe mit nichten einerley/ vnd also nurt eine ftraff
der Sünden fey.

In Kirchen vnd Schulen/ hat man ein nützlichen
vnd schönen vnterscheid/ das aufferhalb des aller heiligh-
sten Leidens vnfers Heilands Jhesu Chrifti/ wel-
ches das einige Verlöhnopffer ist/ für vnere vnd der
gantzen Welt Sünde/ andere Plagen dreierley sein.

Denn etliche heiffet man Martyria, das sind hohe
große Gaben/ welche nicht allen Menschen verliehen
werden/ Wie der heilige Paulus von seinen Philippem
sagt: Euch ist gegeben/ das jr nicht allein an Chri-
stum Gleubet/ sondern auch vmb feinet willen leidet.
Vnd sind solche Martyria, vnd acta martyrum, von
vielen fürnemen Mennern/ vor vnd zu vnfern zeiten/ in
vnd aufferhalb Reichs Deutfcher Nation/ weitleufftig
vnd herrlich beschriben.

Philip. j.

Etliche/ sein probationes vnd Verfuchungen Got-
tes/ dadurch Er seiner Kinder Glauben vnd Gottfelig-
keit/ im Ofen der Trübfall prüfet/ wie Gold vnd Sil-
ber im Feuer beweret vnd lauter erfunden werden/ Als
da sein Exempla/ mit dem lieben Job/ Joseph/ To-
bia/ vnd andern mehr.

Etliche/ vnd zwar der mehrer theil aller Plagen/
sein Straffen vnferer Sünden/ daruon die gantze heili-
ge Schrift/ alten vnd neuen Testaments vol ist.

Dieses ist ein feine/ aber wie es etliche dafür ach-
ten/ vnuolkommene Distinction.

Denn als die Apofteln/ den HErrn Chriftum
fragten: Ob der Blindgeborne Mensch/ oder seine El-

Johan. 9

A3^v

Vorrede.

tern gefündiget hetten/ das er blind geboren were?
Schleufft der HErr/ von derfelbigen Plage/ nicht
allein des armen Menfchen/ vnd feiner Eltern Sünde/
befondern auch alle andere vrfachen aus/ vnd fagt./ Er
fey darumb blind geboren/ das die Werck Gottes offen
bar würden an jm.

Johan. II. Alfo fagt Er auch von der Kranckheit Lazari/ fie
fey nicht zum Tode/ fondern zur Ehre Gottes/das den
Son Gottes dadurch geehret werde.

Es ift zwar an deme/ das in allen Plagen Gottes
Gerechtigkeit vnd Barmhertzigkeit leuchten/ vnd der
wegen diefelbe femptlich zur Ehre Gottes gereichen/

Exodi 9. Wie der HERR zum Gottlofen Kónig Pharaone fagt:
Darumb hab ich dich erwecket/ das meine Krafft an
dir erfcheine/ vnd mein Name verkündiget werde/ in
allen Landen.

Aber etliche Plagen/ haben darbeneben auch fon-
dere fines intermedios & fubalternos, dahin fie gerich-
tet werden/ welche der HErr von des Blindgeborenen
Creutz ausfchleuffet.

Ob denn wol Gottes Gericht/ allen Creaturen im
Himmel vnd Erden vnerforfchlich/ daruon fonder-
lich auch das Buch Job zu ende handelt/ vnd in den
Anfechtungen/ welche vns begegennen/ offt mancher-
ley fines medij zufammen ftoffen. So kan jedoch der
Sterbensfeuche halb/ diefer einfeltige vnterfcheid wol
gefagt werden/ das Gott diefe Plage/ zu zeiten alleine
den Gottlofen/ bißweilen nurt feiner Kirchen/ endlich
Gleubigen vnd Vngleubigen zugleich zufchickt.

Zwey fchreckliche Exempfel der Peftilentz/ fo allein
vber die Gottlofen kommen/ ftehen im andern Buche

Mofi

A4^r

Vorrede.

Mofi/ Vnd im andern Buch der Königen/ da Gott alle erste Geburt der Egypti/ Vnd im Lager des Königes von Assyrien/ hundert vnd fünf vnd achtzig tausend Man erschlagen.

Exodi 17
2. Reg 19.

Für solchen Straffen bewaret Gott die feinen/ wie das Exempel der Kinder Israël ausweifet.

Also führet Gott den Loth ans Sodom/ vnd zeichnet die Seinen/ das solche große Wasserflüte an sie nicht gelangen/ Sondern sie vnter dem Schirm des Höchsten/ vnd Schatten des Allmechtigen sicher bleiben/ Wie der neunzigste Pfalm aus frewdigem Geift/ gantz tröstlich leret. Daraus auch erscheinet/ das derelbige Pfalm/ vom Propheten Daud/ zu der Zeit/ als er sich mit zehlung des Volcks schwerlich veründiget. Vnd/ wie im ersten Buch der Chronicken/ im 22. Capitel stehet/ für dem Schwerd des Würgengels hefftig entsetzt/ auch seiner vbertrettung halben/ ein erschrocken vnd betrübt Gewissen gehabt/ nicht gemacht worden sey.

Genef. 18.
Ezech. 9.

Pfal. 32. 91.

Wenn aber an einem ort Gottes Wort gar verachtet wird/ vnd die Sünden auffs höchste kommen/ das kein straffen mehr helfen wil/ so haben Christen den ausdrücklichen Befehl Gottes/ das sie von solchen orten fliehen/ vnd jre Seelen retten sollen/ darmit sie nicht der Plagen/ so vber die Gottlosen kommen/ mit theilhaftig werden/ Fliehen sie aber nicht/ da sie es jedoch thun können/ so fallen sie mit in die zeitlichen Plagen.

Tobiæ 4.
Matth. 24.
Apocal. 18.

Diese Plage so vber die Gottlosen Heiden alleine verhenget wird/ ist nurt eine straff der Sünden/ jedoch nicht auff einerley weise/ denn etlichen ist sie eine rechte schedtliche Pestilenz/ dadurch die Verächter Christi/ vnd

Ezechiel 21.
Apocal. 18.

A4^v

Vorrede.

vnd feines Worts/ mit großem Schrecken/ vom ersten Tod/ in den andern vnd ewigen Tod fallen. Etlichen aber/ ist sie auch eine Bußpredigt/ welche durch solche scharffe Ruthen zum Christlichen Glauben gebracht/ vnd gleichsam genötiget werden/ wie der liebe Cyprianus in gegenwertiger Predigt auch leret.

Aber vber Gottfelige Leute/ vnd die Kirchen Christi/ wird die Pest aus mancherley vrfachen/ von dem lieben Gott verhenget.

Gemeinlich ist es eine Straffe der Sünden/ als im vierden Buch Mofi am 14. 16 vnd 21. Capitel/ da Gott die fewrige Schlangen vnter das Volck gefandt. Im andern Buch Samuelis am 24. Im ersten Buch der Chronick im 22. Capitel. Im andern Buch der Chronick am 7. Capitel: Wenn ich lasse eine Pestilentz vnter mein Volck kommen/ das sie mein Volck demütige. In der ersten Epistel an die Corinther im eilfften Capitel/ da die Corinther wegen Mißbrauchs des hochwirdigen Abendmals/ mit Pestilentz getroffen worden.

Zu zeiten wird solche Plage/ vber Gottfelige Leute/ fürnemlich darumb verhenget/ das Gottes Krafft vnd Gewalt herrlich erkant vnd gepreiset werde/ Dahin man des Gottfeligen frommen Königs Hiskia Kranckheit ziehen mag/ welchem Gott seine tröftliche Zufage/ das er wider gefund werden solte/ nicht allein trewlich gehalten/ Sondern auch seinen Glauben/ mit einem sehr großen herrlichen Wunderwercke/ so in alle Welt erschollen/ gesterckt hat.

Aufferhalb dieser felle/ ist die Pest den Gottfeligen/ so dadurch hingeruckt werden/ zugleich eine probatio vnd

2. Reg. 20.
2. Paral. 31.
Jesa. 38.

B1^r

Vorrede.

vnd Prüfung jres Glaubens/ vnd denn eine felige abföderung/ aus diefem Elend/ in deme wir als flüchtige Leute/ Pilgram vnd arme Jacobs Brüder herumbfchweiffen/ in vnfer liebes Heimat vnd ewiges Vaterland. Derwegen die lieben Chriften/ den Tod nicht anders/ als jres hertzliebften Vaters im Himmel/ Hoff vnd Kammerboten anfehen/ vnd fich mit diefen tröftlichen Gedancken auffrichten follten: Mein Himlifcher Vater/ fchreibt mir diefe tröftliche Botfchafft zu/ das ich als fein armes liebftes Kind/ fo vngehlichen Jammer vnd Elend/ in diefer Welt ausgeftanden/ numehr mit frewden anheimb kommen/ vnd alles Trübfalls Ewig ergetzt werden folle.

Also fagt der heilige Paulus: Chriftus fey fein Leben/ vnd Sterben fey fein Gewin. Vnd abermal: Leben wir/ fo leben wir dem HErrn/ Sterben wir/ fo fterben wir dem HErrn/ Darumb wir Leben oder fterben/ fo find wir des HErrn.

Aber vberlebenden Chriften/ ift die Pelt eine folche Prüfung/ welche fie zum Martyrio defto gefchickter macht/ wie vnfer Cyprianus leret/ Ja im grunde ift fie ein recht Martyrium, Oder je nicht weit daruon abzufondern. Daruon man Niceph. lib. 6. cap. 20. befehen mag.

Vnd von diefer Pelt/ der Gottfeligen lieben Chriften/ dadurch fie entweder bewert/ Oder auch gar zu Haufe gefordert werden/ handelt furnemlich Cyprianus in folgender Predigt.

Was aber von der Pelt/ fo Chriften vnd vnchri-
ften zugleich zugefchickt wird/ zu halten fey/ ift aus de-
B me/ fo

B1^v

Vorrede.

me/ fo anhero erzehlet offenbar/ vnd führet es gleicher
gefalt/ vnfers feligen lieben Merterers Predigt weiter
aus.

Es werden nun die lieben Chriften/ allein/ oder mit
andern Gottlofen Leuten angegriffen/ fo follen fie den
reichen groffen Troft behalten.

Ertlich das fie Gottes Kinder/ vnd des Herrn
Chriffti Eigenthumb fein/ der fich mit jnen durch fein
heilig Wort/ Ja durch ein thewren Eid/ vnd fein
hochwürdige Sacramemta verkünden/ das Er fie nim-
mermehr verlaffen/ fondern als seine hertzliebste Seel/
ewig tröften vnd erfrewen wolle/ vnd das demnach die
Peft/ Wann fie gleich vnfer Sünden halb/ vns zuge-
fchickt were/ nichts anders/ als ein Väterliche Züchti-
gung fein könne/ wie denn hieruon der Prophet Efaias
durch das gantze 54. Capitel/ auch die Epiftel an die
Hebreer cap. 12. vber allemals tröftlich reden.

War ift es/ das Gott felbft/ wie gehört/ diefe
Seuch/ wenn fie gegen andern zeitlichem vnfall gehal-
ten wird/ eine böfe Plage nenne.

Ezech. 21. Wie Er denn/ da die Ruthen nicht helfen/ ein
Schwert zur hand zunehmen drawet. Wenn aber fol-
cher Jammer mit der Gottlofen ewiger Noth verglie-
chen wird/ ift er im gr[u]nd nichts anderft/ als ein Va-
ter Ruthen/ wie Gott im Pfalm redet. Wo aber/ jaget
Pfalm: 90. der Geift Gottes/ seine Kinder (das ift die Kirch Chri-
fti) mein Gefetz verlaffen/ vnd in meinen Rechten nicht
wandeln/ fo wil ich jre Sünde mit der Ruthen heim-
fuchen/ Aber meine Gnade/ wil ich nicht von jnen wen-
den/ vnd meine Warheit nicht feilen laffen/ Jch wil
meinen Bund nicht entheiligen. Aus

B2^r

Vorrede.

Aus diefem Heubtgrundt/ vnd rechter Brunnenquellen alles Troftes/ das wir/ vngeachtet des Jamers/ fo auff vns ligt/ in Chrifto Gottes Kinder fein/ folget ander reicher vberfchwenklicher Troft/ als zum andern/ das Gott nicht von hertzen die Menfchen plage vnd betrübe/ Wie Jeremias in feinen Klageliedern leret: Jch habe gefchworen/ fagt Gott felbft/ das Jch nicht vber dich zörnē/ noch dich fchelten wil. Sein Hertz ift anders Sinnes/ feine Barmhertzigkeit ift zu brünftig. Drümb ift fein Zorn gegen vns ein frembdes Werck/ Denn darümb zörnēt Er mit vns/ das Er fein Werck (Nemlich/ Troft vnd Leben) in vns ausrichte/ Also faget die Kirche Chrifti: Gott zörnēt nicht mit mir/ Er wird mich doch nicht fchlagen/ wie ein Feind fchlegt/ Er wird mich nicht erwürgen/ wie ein Feind erwürget/ fondern mit maffen richtet Er fein Volck/ vnd leffet es wider loß/ wenn Er daffelbe betrübet hat. Vnd das ift der Nutz daruon/ das feine Sünde weggenommen werden. Der HErr verftößet nicht Ewig/ Sondern Er betrübet wol/ vnd erbarmet fich wider/ nach feiner groffen Barmhertzigkeit. Pflüget vnd brachet auch ein Ackerman feinen Acker jimmer zur Saat? Jfts nicht also/ wenn ers ge macht hat/ fo ftrewet er Wicken oder Kummel/ Vnd feet Weitzen/ vnd Gerften/ jegliches/ wo er es hin haben wil/ Vnd fpelt an feinem Ort? Man drifchet auch die Wicken nicht mit Egen/ So leffet man auch nicht das Wagenrad vder den Kummel gehen/ Sondern die Wicken fchleget man aus mit dem Stab/ vnd den Kummel

B ij mel

Tren. Je. 3.
Efaiaë 54.

Genef. 116.

Efaiaë 28.

Efaiaë 27.

Opus Dei proprium est, iustificare & vivificare. Alienum mortificare & deducere ad inferos. Non protest autem propria opera facere sine alienis.

Thren. Jeremias am 3.
Efaiaë 28.

B2^v

Vorrede

mel mit einem Stecken. Man wåhlet es/ das es Brot werde/ vnd Triefchet es nicht gar zu nichte. Solches geschicht auch von dem HERRR Zebaoth/ denn fein Rath ist wunderlich/ vnd fñhret es herrlich hinaus/ Er fegnet den Pflug feines Gefetzes vnd aller Plagen/ in vnser Hertzten/ Pflũget/ Brachet vnd beschickt/ dieselben/ Also/ das Er den Edlen Samen/ feines trõftlichen Worts/ hinein werffe/ vnd wir also Frucht zum ewigen Leben tragen mõgen.

Aus diefem folget der dritte Troft/ das denen die Gott lieben/ alle ding/ vnd also auch die Kranckheiten vnd der Tod selbst zum besten dienen mñffen/ Wie S. Paulus an die Rõmer am achten Capitel mit vielen wortten/ vns gantz reichlich trõftet.

Zum vierden/ ist am tag/ das denen/ welche sich zu Gott bekehren/ die zeitliche Straffen/ entweder gar abgenommen/ oder je also gelindert werden/ das sie es ertragen können/ Denn Gott ist getrew/ der vns nicht leffet vber vermõgen verfuchet werden/ wie folches die trõftliche Exempla/ vnserer erften Eltern/ des Propheten Dauids/ Manaffes/ ja die gantze Schrifft/ alten vnd neuen Testaments/ bezeugen/ Vnd sagt sonderlich der 107. Pfalm/ das die frommen folches sehen/ sich des freuen/ vnd mercken werden/ wieviel Wolthat/ vns der HErr erzeiget.

Zum fünfften/ ist das ja ein groffer troft/ das Gott vns/ in der Not/nicht allein ftecken lasse/ wie Er selbst Pfalm 91. zeuget/ Jch bin bey jm in der Noth/ Jch wil in heraus reißen/ vnd zu Ehren machen.

So haben

B3^r

Vorrede.

So haben wir zum fechften/ aus der Züchtigung den Trost der vergebung der Sünden/ so lang Gott züchtiget/ so lange ist Er vnser Vater/ vnd wenn Er züchtiget/ vnd wir den größesten Jammer am halbe tragen/ ist vnser Sünde dahin/ vnd vergeben/ wie der Prophet Elaias am sieben vnd zwanzigsten Capitel leset/ Vnd Jeremias am zwölfften sagt Gott/ Er habe seine liebe Seele/ in der feinde hände gegeben/ vnd heisset also seine Kirch/ so vnterm Creutz ligt/ seine liebe Seele/ vnd tröftet durch den Propheten/ in Klagliedern am vierden Capitel/ da die Stad Hierusalem angezündt/ vnd das Volck gefangen ward/ das der Tochter Zion Mißethat ein ende habe.

Zum liebenden vnd letzten/ sollen wir vns furnemlich an den allerhöchsten Trost/ finalis liberationis, der endlichen Erlöfung/ mit standhafftem/ festem Glauben halten/ vnd wissen/ es gehe vns hier in diesem Elende/ wie es jmmer wolle/ das vns jedoch der liebe Gott durch ein feliges Stündlein/ von allem vbel/ Leibes vnd der Seelen erlöfen/ vnd zu sich in ewige Frewd vnd Herrlichkeit aufnehmen werde.

Weil nu der heilige Cyprianus/ aus gantz frewdigem Geift/ die Kirche Chrifli/ zu seiner zeit/ durch gegenwertige trostreiche hertzbrechende Predigt/ in Lateinischer Sprach/ wider die Pest getröftet/ hab ich oft gewündschet/ das dieselbe/ auch in vnser Deutscher Mutter Sprach/ wol vnd eigentlich transferirt, vnd also vielen frommen Chriften zu nutz kommen möchte.

Denn ob wol eine Translatio, so Anno 1552 zu Leipzig gedruckt/ verhanden/ die ich auch an vielen

B3^v

Vorrede.

orten behalten/ ift jedoch diefelbe/ guten theils/ all zu
 dunckel/ erreicht auch etlicher Ends/ mentem Autho-
 ris gar nicht/ weil vnfer Cyprianus/ die Schrifften Ter-
 tulliani, cuius elocutio aſpera quidem & obſcurior,
 fed ftilus nervoſiſſimus eft, vt ita ſingula prope verba,
 ſingula argumenta ſint, mit höchſtem vleis geſehen/
 alfo das er auch zu zeiten aliquid aſperitatis
 & obſcuritatis Tertullianeæ, in feinen
 Schrifften hat/ vnd oft mit
 einem Wort fehr
 weit ſihet.

HAbE alfo/ in deme mir/ von kei-
 ner andern Dolmetſchunge fon-
 ften bewußt/ dieſen ſchönen Ser-
 mon ſelbſten/ ſo gut ich es vermocht/ in
 vnfer De[u]tſche Sprach bracht/ vnd oft
 mehr auff des Authoris meinung/ als
 auff die Wort geſehen/ diefelbe auch ne-
 ben dem Lateiniſchen Text/ in Druck ge-
 ben/ darmit beides denen/ ſo der Lateini-
 ſchen Sprach nicht kündig/ vnd auch an-
 dern/ ſo die Schrifften B. CYPRJANJ
 nicht haben/ gedienet/ vnd durch dieſe
 ringfügige arbeit/ die jenigen/ ſo gröſſere
 Gabe

B4^r

Vorrede.

Gaben haben/ verurfacht werden/ fich an
diefer Predigt auch zuuerfuchen/ denn es
klinget diefelbige in Lateinifcher Sprach/
fo lieblich/ hat auch fo viel fchöner zierde/
vnd heimlichen nachdrucks/ das ich es
falt da für gehalten/ es fey nicht wol
möglich/ das fie fo reichlich in vn-
fer Sprach gegeben werden
könne. Hiemit thue
ich dich Gott zu
Gnaden be-
fehlen.

I.L.D.

SERMO